



REGIONALNY DYREKTOR OCHRONY ŚRODOWISKA W KRAKOWIE

OP.6401.101.2026.KW

Kraków, 9 kwietnia 2026 r.

DECYZJA

Na podstawie art. 56 ust. 2 pkt 2 i ust. 4 pkt 3 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2026 r. poz. 13) oraz § 6 ust. 1 pkt 7 oraz § 10 pkt 4 lit. h rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 16 grudnia 2016 r. w sprawie ochrony gatunkowej zwierząt (Dz. U. z 2022 r. poz. 2380), a także art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2025 r. poz. 1691) oraz art. 75 ust. 3 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2025 r. poz. 647, 1080, 1812, 1863, z 2026 r. poz. 202), po rozpatrzeniu wniosku Burmistrza Chełmka, ul. Krakowska 11, 32-660 Chełmek, z 9 marca 2026 r. (data wpływu: 9 marca 2026 r.), uzupełnionego 8 kwietnia 2026 r., w sprawie wydania zezwolenia na odstępstwo od zakazów obowiązujących w stosunku do zwierząt objętych ochroną gatunkową,

I. ZEZWALAM Gminie Chełmek, ul. Krakowska 11, 32-660 Chełmek, na zniszczenie siedlisk lub ostoi będących obszarem rozrodu, wychowu młodych, odpoczynku i migracji jerzyka (*Apus apus*) występujących na budynku mieszkalnym wielorodzinnym przy ul. Żeromskiego 1 w Chełmku, w związku z zaplanowaną termomodernizacją.

II. Zezwolenie jest ważne od 1 maja 2026 r. do 30 listopada 2027 r., pod następującymi warunkami:

1. Prace w obrębie budynku mieszkalnym wielorodzinnym przy ul. Żeromskiego 1 w Chełmku, należy prowadzić **pod ścisłym nadzorem ornitologicznym**. Przed przystąpieniem do czynności związanych z rozstawieniem rusztowań oraz niszczeniem siedlisk jerzyka, należy upewnić się, że miejsca te nie zostały zasiedlone przez ptaki. W przypadku stwierdzenia lęgów ptaków w obrębie budynku, należy zrezygnować z prowadzonych prac termomodernizacyjnych, do momentu opuszczenia gniazd przez osobniki młodociane lub jeżeli jest to możliwe prowadzić prace (według wskazań osoby pełniącej nadzór ornitologiczny) w taki sposób, aby nie wpływały negatywnie na gnieźdzące się lub przebywające w obrębie budynku ptaki.
2. Niszczenie siedlisk oraz zabezpieczanie otworów lub szczelin przed dostępem ptaków, możliwe jest wyłącznie po potwierdzeniu przez osobę prowadzącą nadzór ornitologiczny faktu zakończenia lęgów.

3. W ramach rekompensaty utraconych siedlisk lęgowych ptaków, należy **pod nadzorem ornitologicznym**, w trakcie trwania prac termomodernizacyjnych, zawiesić na budynku przy ul. Żeromskiego 1 w Chełmku **dwanaście pojedynczych budek lęgowych z trocinobetonu dla jerzyka (minimalne wymiary wewnętrzne budki: długość: 36 cm, głębokość: 22 cm, wysokość: 16 cm)**. Budki należy zmontować bezpośrednio pod okapem lub szczytem dachu na elewacji o wystawie północnej, wschodniej i zachodniej, w miejscach umożliwiających jerzykom swobodny wlot i wylot. Budki należy przymocować bezpośrednio do muru, otoczyć materiałem dociepleniowym, pomalować z zewnątrz farbą elewacyjną oraz zabezpieczyć od góry daszkiem z ocynkowanej, nierdzewnej blachy. Dokładne miejsce montażu budek określi osoba sprawująca nadzór ornitologiczny.

Budki mają być dostępne dla ptaków w najbliższym sezonie lęgowym po zakończeniu zasadniczych prac termomodernizacyjnych budynku.

Dodatkowo budki, które zostały zamontowane na budynku w przeszłości, ze względu na ich zły stan techniczny, należy zastąpić trzema nowymi budkami z trocinobetonu dla jerzyka.

4. Aby zapewnić możliwość ciągłego wykorzystywania budek przez ptaki, należy je co najmniej raz na trzy lata wyczyścić – czyszczenie budek należy wykonać poza okresem lęgowym ptaków, czyli po 15 października i przed 1 marca. W przypadku uszkodzenia lub zniszczenia zamontowanych budek lęgowych, należy je naprawić lub wymienić na nowe.
5. W przypadku stwierdzenia obecności innych gatunków chronionych w trakcie prowadzenia robót budowlanych, należy wstrzymać wykonywanie prac w danym miejscu, do momentu uzyskania zezwolenia regionalnego dyrektora ochrony środowiska na czynności zakazane w stosunku do tych gatunków chronionych.

III. Zobowiązuję Wnioskodawcę do przedłożenia Regionalnemu Dyrektorowi Ochrony Środowiska w Krakowie sprawozdania w zakresie wykorzystania niniejszego zezwolenia w terminie do 15 stycznia 2027 r. – z czynności zrealizowanych w 2026 r. oraz w terminie do 15 grudnia 2027 r. – z czynności zrealizowanych w 2027 r. Sprawozdanie powinno zawierać m.in. szczegółowy opis czynności, termin, dokumentację fotograficzną wykonanej kompensacji przyrodniczej oraz nazwisko osoby prowadzącej nadzór ornitologiczny. W przypadku niewykonania zaplanowanych czynności w danym roku, należy poinformować Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie o niewykorzystaniu zezwolenia.

UZASADNIENIE

Burmistrz Chełmka, ul. Krakowska 11, 32-660 Chełmek, zwrócił się do Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie z wnioskiem z 9 marca 2026 r. (data wpływu:

9 marca 2026 r.), uzupełnionym 8 kwietnia 2026 r., o wydanie zezwolenia na zniszczenie siedlisk lub ostoi będących obszarem rozrodu, wychowu młodych, odpoczynku i migracji jerzyka (*Apus apus*) występujących na budynku mieszkalnym wielorodzinnym przy ul. Żeromskiego 1 w Chełmku, w związku z zaplanowaną termomodernizacją.

Z opracowania pt.: Inwentaryzacja przyrodnicza określająca gniazdowanie ptaków i przebywanie nietoperzy w budynku mieszkalnym wielorodzinnym przy ul. Żeromskiego 1 w Chełmku”, autorstwa Pana Stanisława Czyży, wykonanego w lutym 2026 r. wynika, że w obrębie przedmiotowego budynku znajdują się siedliska jerzyka w postaci szczelin pod okapem dachu i pod parapetami okiennymi. Autor opracowania stwierdził także dwie budki lęgowe dla jerzyka (jedna podwójna i jedna pojedyncza), które wymagają wymiany ze względu na zły stan techniczny budek. Autor opinii nie wykrył śladów świadczących o wykorzystywaniu budynku przez nietoperze. W opracowaniu wskazano również zalecenia dotyczące wykonania prac termomodernizacyjnych oraz zakres proponowanej kompensacji przyrodniczej.

Jerzyk (*Apus apus*) podlega ochronie ścisłej na podstawie rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 16 grudnia 2016 roku w sprawie ochrony gatunkowej zwierząt. W stosunku do tego gatunku obowiązują zakazy określone w § 6 ust. 1 tego rozporządzenia, w tym zakaz niszczenia siedlisk będących obszarem rozrodu i wychowu młodych, odpoczynku, migracji lub żerowania.

Zgodnie z § 10 pkt 4 lit. h ww. rozporządzenia, sposoby ochrony gatunków dziko występujących zwierząt, polegają m.in. na dostosowaniu terminów i sposobów wykonywania prac budowlanych tak, aby zminimalizować ich wpływ na biologię zwierząt i ich siedliska, także na wspomaganii rozmnażania się na stanowiskach naturalnych.

Zgodnie z art. 56. ust. 2 pkt 2 oraz ust. 4 pkt 3 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody regionalny dyrektor ochrony środowiska może, w przypadku braku rozwiązań alternatywnych, zezwolić na odstępstwa od zakazów obowiązujących w stosunku do gatunków zwierząt objętych ochroną ścisłą, polegających na niszczeniu siedlisk lub ostoi będących obszarem rozrodu, wychowu młodych, odpoczynku i migracji, jeżeli nie są szkodliwe dla zachowania we właściwym stanie ochrony dziko występujących populacji chronionych gatunków zwierząt oraz leżą w interesie zdrowia ludzi.

W toku postępowania uznano, że w tym przypadku brak jest rozwiązań alternatywnych, gdyż wykonanie prac termomodernizacyjnych budynku przy ul. Żeromskiego 1 w Chełmku, ze względu na ich specyfikę oraz technologię, nie jest możliwe bez czynności dopuszczonych w niniejszym zezwoleniu.

Prace termomodernizacyjne ww. obiektu, nie będą szkodliwe dla zachowania we właściwym stanie ochrony dziko występujących populacji jerzyka, po zastosowaniu działań

kompensujących i minimalizujących określonych w sentencji niniejszej decyzji. Czynności, na które zezwala niniejsza decyzja wykonywane są w ramach prac termomodernizacyjnych, leżących w interesie zdrowia ludzi. Spełnione są, zatem przesłanki określone w art. 56 ust. 4 pkt 3 ustawy o ochronie przyrody.

Mając na uwadze zapisy § 10 pkt 4 lit. h rozporządzenia Ministra Środowiska w sprawie ochrony gatunkowej zwierząt tj. określające sposoby ochrony gatunków dziko występujących zwierząt, w niniejszym zezwoleniu wskazano warunki prowadzenia przedmiotowych czynności. Prace będą prowadzone pod nadzorem ornitologicznym, co eliminuje ich negatywne oddziaływanie na przebywające w obrębie budynku ptaki. Wymagana kompensacja przyrodnicza w postaci wywieszenia budek lęgowych zapewni ptakom możliwość dalszego wykorzystywania tych lokalizacji jako siedliska po zakończeniu termomodernizacji.

Spełniając wymogi art. 75 ust. 3 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska, dotyczące podejmowania działań mających na celu naprawienie wyrządzonych szkód, w przypadku, gdy ochrona elementów przyrodniczych nie jest możliwa, Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Krakowie, określił w niniejszej decyzji sposoby zastosowania kompensacji przyrodniczej.

Obowiązek złożenia informacji o wykorzystaniu niniejszego zezwolenia wynika z art. 56 ust. 7 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody.

Biorąc powyższe pod uwagę orzeczono jak w sentencji.

POUCZENIE

Od decyzji niniejszej przysługuje odwołanie do Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Warszawie w terminie 14 dni od daty jej otrzymania za pośrednictwem Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie (ul. Mogilska 25, 31-542 Kraków).

Zgodnie z art. 127 a § 1 i § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego, w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Niniejsza decyzja na podstawie art. 130 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, gdy jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania.

Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Krakowie może dokonywać kontroli spełniania przez Wnioskodawcę warunków w nim określonych, a także cofnąć zezwolenie, jeżeli warunki te nie są spełnione (art. 56 ust. 7a oraz ust. 7j ustawy o ochronie przyrody).

**z up. Regionalnego Dyrektora
Ochrony Środowiska w Krakowie
Regionalny Konserwator Przyrody**

Mariusz Skwara
/podpis elektroniczny/

Zwolniono z opłaty skarbowej zgodnie z ustawą z dnia 16 listopada 2006 roku o opłacie skarbowej (Dz. U. z 2025 r. poz. 1154, 1795, 1847).

Otrzymują:

1. Wnioskodawca.
2. OP-I a/a.

KLAUZULA INFORMACYJNA DOTYCZĄCA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W REGIONALNEJ DYREKCJI OCHRONY ŚRODOWISKA W KRAKOWIE

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 119/1) (*ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych*), zwanym dalej RODO, informuję, że:

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Krakowie. Szczegółowe informacje na temat Administratora Danych można uzyskać na stronie internetowej www.gov.pl/web/rdos-krakow/kontakt, pod adresem e-mail: sekretariat@krakow.rdos.gov.pl oraz pod numerem telefonu 12 619 81 21 (fax: 12 619 81 22).
- 2) Kontakt z inspektorem ochrony danych w Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Krakowie, z siedzibą w Krakowie (31-542), przy ul. Mogiłskiej 25, można uzyskać pod adresem e-mail: iod@krakow.rdos.gov.pl oraz pod numerem tel. 12 619 81 21 (fax: 12 619 81 22).
- 3) Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu realizacji zadań Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie w szczególności określonych w art. 131 ustawy z dnia 3 października 2008 r. *o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko* (tekst jednolity: Dz. U. z 2024 r. poz. 1112) oraz wynikających z przepisów prawa powszechnie obowiązującego. Zgodnie z art. 6 ust. 1 pkt e RODO, przetwarzanie jest niezbędne do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym i w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi.
- 4) Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej, jednakże w przypadku konieczności ich przekazania zostanie Pani/Pan poinformowana/y o tym fakcie, jak również otrzyma Pani/Pan kopię danych osobowych przekazywanych do państwa trzeciego.
- 5) Pani/Pana dane mogą być udostępniane przez Regionalną Dyrekcję Ochrony Środowiska w Krakowie podmiotom upoważnionym do uzyskania informacji na podstawie przepisów szczególnych.
- 6) Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest niezbędne do realizacji zadań ustawowych Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie i jest Pani/Pan zobowiązana do ich podania.
- 7) Podane przez Panią/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji zadań ustawowych Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie oraz wynikający z przepisów szczególnych dotyczących archiwizacji dokumentów.
- 8) Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, żądania ich usunięcia, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody.
- 9) Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych.